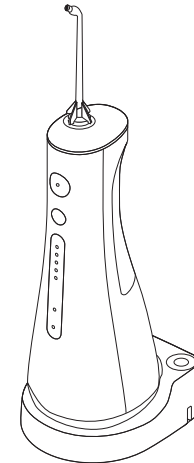


Panasonic

Hướng dẫn sử dụng (Gia dụng) Máy tăm nước Mẫu máy EW1511

Mục lục

Các lưu ý về an toàn 2	Câu hỏi thường gặp 15
Chỉ định sử dụng 7	Khắc phục sự cố 16
CÁC BỘ PHẬN 8	Tuổi thọ pin 18
Sạc 8	Tháo pin sạc tích hợp... 18
Cách sử dụng 10	Các thông số kỹ thuật... 19
Sau khi sử dụng 13	Thay vòi xịt (Được bán riêng)..... 19
Treo tường 15	



Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm của Panasonic.
Trước khi vận hành thiết bị, xin vui lòng đọc toàn bộ hướng dẫn sử dụng và lưu lại tham khảo về sau.

Các lưu ý về an toàn

Để giảm nguy cơ chấn thương, thiệt mạng, điện giật, hỏa hoạn, và hư hỏng cho thiết bị hoặc tài sản, luôn luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn sau đây.

Giải thích các biểu tượng

Các biểu tượng sau đây được sử dụng để phân loại và mô tả các mức độ nguy hiểm, chấn thương và hư hỏng tài sản gây ra bởi việc bỏ qua các dấu hiệu đó và sử dụng không đúng quy định.

NGUY HIỂM

Biểu hiện mỗi nguy hiểm tiềm ẩn sẽ dẫn đến thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong.


CẢNH BÁO

Biểu hiện mỗi nguy hiểm tiềm ẩn có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong.

THẬN TRỌNG

Biểu hiện một mối nguy hiểm có thể dẫn đến chấn thương nhẹ hoặc thiệt hại tài sản.

Các biểu tượng sau đây được sử dụng để phân loại và mô tả các loại hướng dẫn cần được tuân thủ.

 Biểu tượng này được sử dụng để cảnh báo người dùng về một thao tác cụ thể không được phép thực hiện.



Biểu tượng này được sử dụng để cảnh báo người dùng về một thao tác cụ thể nên làm theo nhằm vận hành thiết bị an toàn.



CẢNH BÁO

► Phòng ngừa tai nạn

Không để sản phẩm trong tầm với của trẻ em hoặc trẻ sơ sinh. Không để trẻ dùng máy.



- Làm như vậy có thể gây ra tai nạn hoặc chấn thương do vô tình nuốt phải các bộ phận có thể tháo rời.

Thải bỏ gói thiết bị đúng cách và tránh xa tầm tay trẻ em hoặc trẻ sơ sinh.



- Không làm như vậy có thể gây ngạt thở hoặc tai nạn khác cho trẻ em hoặc trẻ sơ sinh.

► Nguồn điện

Không cắm hoặc rút bộ đổi nguồn hoặc phích cắm thiết bị với ổ cắm điện gia đình bằng tay ướt.



- Làm như vậy có thể gây điện giật hoặc chấn thương.

Không nhúng bộ đổi nguồn AC và đế sạc vào nước hoặc rửa bằng nước.



- Làm như vậy có thể gây điện giật hoặc cháy do chập điện.



CẢNH BÁO

Không đặt bộ đổi nguồn AC và để sạch lên hoặc gần bồn rửa dây nước hoặc bồn tắm. Không sử dụng khi bộ đổi nguồn AC bị hỏng hoặc khi phần tiếp xúc với ổ cắm điện gia đình bị lỏng.



Không làm hỏng, sửa đổi, dùng lực uốn cong, kéo, xoắn hoặc bó dây cáp điện lại. Ngoài ra, không đặt vật nặng lên hoặc kẹp dây cáp điện.

- Làm như vậy có thể gây điện giật hoặc cháy do chập điện.

Không sử dụng theo cách vượt quá định mức của ổ cắm điện gia đình hoặc của hệ thống dây điện.



Vượt quá định mức do kết nối quá nhiều phích cắm điện với một ổ cắm điện gia đình có thể gây ra hỏa hoạn do quá nóng.

Không sử dụng bất cứ thứ gì ngoài bộ đổi nguồn AC được cung cấp cho bất kỳ mục đích nào. Cũng không sử dụng bất kỳ sản phẩm nào khác với bộ đổi nguồn AC. (Xem trang 8.)



Làm như vậy có thể gây bỏng hoặc cháy do chập điện.

Luôn đảm bảo thiết bị được vận hành với nguồn điện phù hợp với điện áp định mức được chỉ định trên bộ đổi nguồn AC.



Lắp bộ đổi nguồn vào hết cỡ.

- Không làm như vậy có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.

Dây nguồn không thay thế được. Nếu dây cáp điện bị hỏng, thì nên loại bỏ bộ đổi nguồn AC.



- Không làm như vậy có thể gây tai nạn hoặc chấn thương.

► Trong trường hợp có bất thường hay hư hỏng

Ngừng sử dụng và tháo bộ đổi nguồn ra ngay lập tức nếu có bất thường hay hư hỏng.

- Không làm như vậy có thể gây hỏa hoạn, điện giật hoặc chấn thương.

<Các tình huống bất thường hay hư hỏng>

• Thân bàn chải, bộ đổi nguồn, đế sạc hoặc dây cáp điện bị biến dạng hoặc nóng bất thường.

• Thân bàn chải, bộ đổi nguồn, đế sạc hoặc dây cáp điện có mùi cháy.

• Có âm thanh bất thường trong khi sử dụng hoặc khi sạc thân bàn chải, bộ đổi nguồn, đế sạc hoặc dây cáp điện.

- Ngay lập tức yêu cầu trung tâm bảo hành được ủy quyền để kiểm tra hoặc sửa chữa.

CẢNH BÁO

► Sản phẩm này

Sản phẩm này có một pin sạc tích hợp.

Không ném vào lửa, đốt nóng hoặc sạc, sử dụng hoặc để trong môi trường nhiệt độ cao.

- Làm như vậy có thể gây quá nhiệt, kích lửa, hoặc cháy nổ.

Không sửa đổi hoặc sửa chữa.

- Làm như vậy có thể gây hỏa hoạn, điện giật hoặc chấn thương.

→ Liên lạc với trung tâm bảo hành được ủy quyền để được sửa chữa (thay pin, v.v.).

Không được tháo rời trừ khi thải bỏ sản phẩm.

- Làm như vậy có thể gây hỏa hoạn, điện giật hoặc chấn thương.

Thiết bị này không dành sử dụng cho những người (kể cả trẻ nhỏ) bị khiếm khuyết về tinh thần, cảm giác hoặc thể lý, hay thiếu hiểu biết và kinh nghiệm, trừ khi họ được trợ giúp hoặc được hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm về sự an toàn của họ.

Nên trông nom trẻ em cẩn thận để chúng không dùng thiết bị để chơi đùa.

- Không làm như vậy có thể gây tai nạn hoặc chấn thương.

► Vệ sinh

Luôn rút phích cắm bộ đổi nguồn khỏi ổ cắm điện gia đình khi vệ sinh bộ đổi nguồn AC và để sạc.

- Không làm như vậy có thể gây điện giật hoặc chấn thương.

Thường xuyên lau sạch phích cắm điện và phích cắm thiết bị để ngăn bụi tích tụ.

- Không làm như vậy có thể gây ra hỏa hoạn do lỗi cách điện gây ra do độ ẩm.

Rút bộ đổi nguồn ra và lau bằng vải khô.

THẬN TRỌNG

► Ngăn ngừa tổn thương cho răng và nướu

Những người không thể vận hành thì không nên sử dụng thiết bị này.

Những người có giác quan nơi miệng suy yếu không nên sử dụng thiết bị này.

- Làm như vậy có thể gây chấn thương hoặc hư răng và nướu.


Những người có thể mắc bệnh nha chu, đang được điều trị răng hoặc đang lo ngại các triệu chứng trong miệng nên hỏi ý kiến nha sĩ trước khi sử dụng.

- Không làm như vậy có thể gây chấn thương hoặc hư răng và nướu.


THẬN TRỌNG

► Sản phẩm này


Tuyệt đối không sử dụng cho mục đích khác ngoài việc vệ sinh răng miệng.

-  - Làm như vậy có thể gây ra tai nạn hoặc chấn thương khi dòng nước bắn vào mắt, mũi, tai, lưỡi hoặc cổ họng.


Không đổ nước ấm hơn 40 °C vào bình nước.

-  - Làm như vậy có thể gây bỏng.

Không dùng chung vòi xịt với gia đình hoặc người khác.


-  - Làm như vậy có thể gây nhiễm trùng hoặc viêm nhiễm.

Không đặt một vật bằng kim loại như đồng xu hoặc kẹp giấy trên đầu để sạc.


-  - Làm như vậy có thể gây bỏng hoặc quá nóng.

► Lưu ý các biện pháp phòng ngừa sau đây


Không để các vật bằng kim loại hoặc thùng rác chạm vào phích cắm sạc, phích cắm điện hoặc phích cắm thiết bị.

-  - Làm như vậy có thể gây điện giật hoặc cháy do chập điện.


Không được làm rơi hoặc va chạm máy.

-  - Làm như vậy có thể gây chấn thương.


Không quấn dây cáp điện quanh bộ đổi nguồn hoặc để sạc khi bảo quản.

-  - Làm như vậy có thể khiến cho lõi dây bên trong dây cáp điện bị đứt tải, và có thể gây cháy do chập điện.


Rút bộ đổi nguồn khỏi ổ cắm điện gia đình khi không sạc.

-  - Không làm như vậy có thể gây điện giật hoặc hỏa hoạn do rò rỉ điện do suy giảm cách điện.

Rút bộ đổi nguồn hoặc phích cắm thiết bị bằng cách cắm vào bộ đổi nguồn hoặc phích cắm chứ không cắm vào phần dây cáp điện.

-  - Không làm như vậy có thể gây điện giật hoặc cháy do chập điện.

Sau khi sử dụng, vệ sinh thân bàn chải và vòi xịt và lau khô. (Xem trang 13 và 14.)

-  - Không làm như vậy có thể gây tổn hại cho sức khỏe do sự lây lan của nấm mốc và vi khuẩn.

Xử lý pin đã tháo ra khi thải bỏ

NGUY HIỂM

- Pin sạc này dành riêng cho thiết bị này. Không sử dụng pin với các sản phẩm khác.
 - Không sạc pin sau khi đã tháo ra khỏi sản phẩm.
 - Không ném vào lửa hoặc dùng nhiệt tác động.
 - Không đập, tháo rời, sửa đổi, hoặc chọc thủng bằng đinh.
 - Không để các đầu cực dương và cực âm của pin tiếp xúc với nhau thông qua các vật kim loại.
 - Không mang theo hoặc cất giữ pin cùng với đồ trang sức kim loại như dây chuyền và kẹp tóc.
 - Không sử dụng hoặc để pin ở nơi sẽ tiếp xúc với nhiệt độ cao, như dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp hoặc gần các nguồn nhiệt khác.
 - Tuyệt đối không lột vỏ ồng pin.
- Làm như vậy có thể gây quá nhiệt, kích lửa, hoặc cháy nổ.

CẢNH BÁO

Sau khi tháo pin sạc, không để pin trong tầm với của trẻ nhỏ và trẻ sơ sinh.



- Pin sẽ gây hại cho cơ thể nếu vô tình nuốt phải.
- Nếu điều này xảy ra, hỏi ý kiến bác sĩ ngay lập tức.

Nếu chất lỏng trong pin rò rỉ ra ngoài và tiếp xúc với mắt, đừng dụi mắt và hãy rửa kỹ bằng nước sạch, ví dụ như nước máy.



- Không làm như vậy có thể gây tổn thương cho mắt.
- Hỏi ý kiến bác sĩ ngay lập tức.

THẬN TRỌNG

Nếu chất lỏng trong pin rò rỉ ra ngoài và tiếp xúc với da hoặc quần áo, hãy dội rửa bằng nước sạch, ví dụ như nước máy.



- Không làm như vậy có thể gây ra viêm nhiễm.

Chỉ định sử dụng

- Khi bắt đầu sử dụng máy tắm nước lần đầu tiên, bạn có thể bị chảy máu nhẹ ở nướu mặc dù nướu của bạn có thể vẫn khỏe mạnh. Điều này là do nướu của bạn nhận được kích thích từ máy tắm nước lần đầu tiên. Chảy máu sẽ ngừng sau một hoặc hai tuần sử dụng. Chảy máu kéo dài hơn hai tuần có thể là dấu hiệu của tình trạng bất thường của nướu, chẳng hạn như bệnh nha chu. Trong trường hợp này, hãy ngừng sử dụng máy tắm nước và hỏi ý kiến nha sĩ.
- Không cho muối, nước súc miệng hoặc hóa chất khác vào bình nước. Làm như vậy có thể gây hư hỏng.
- Không làm khô thân bàn chải bằng máy sấy hoặc quạt sưởi.
Làm như vậy có thể gây hư hỏng hoặc biến dạng các bộ phận.
- Chỉ được sử dụng máy tắm nước với nước lạnh hoặc nước ấm hoặc các dung dịch cụ thể theo quy định trong hướng dẫn của nhà sản xuất.
- Trẻ em không được chơi với thiết bị.
- Bảo quản thiết bị ở nơi có độ ẩm thấp sau khi sử dụng.
Đặt thiết bị trong phòng tắm có thể gây hư hỏng.
- Biểu tượng sau đây cho biết cần có một bộ nguồn có thể tháo rời cụ thể để kết nối thiết bị điện với nguồn điện. Thông tin tham chiếu loại bộ nguồn điện được đánh dấu gần biểu tượng.

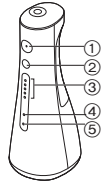


- Sạc thiết bị chính xác theo các tài liệu Hướng dẫn vận hành này. (Xem trang 8 “Sạc”.)

- Thiết bị này chứa pin mà chỉ người có kỹ năng mới được phép thay thế. Vui lòng liên lạc với trung tâm bảo hành được ủy quyền để biết thông tin cụ thể về sửa chữa.

CÁC BỘ PHẬN

A Mặt trước



Mặt sau



A Thân bàn chải

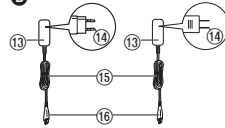
- ① Công tắc nguồn (I)
- ② Công tắc mức
- ③ Đèn LED báo mức áp suất nước (1~5 mức)
- ④ Đèn báo pin yếu (màu xanh dương)
- ⑤ Đèn báo trạng thái sạc (màu đỏ)
- ⑥ Nút nhả vòi xịt
- ⑦ Bình nước (Bên trong)
- ⑧ Nắp bình nước
- ⑨ Ống hút
- ⑩ Bộ lọc
- ⑪ Nút nhả nắp dưới
- ⑫ Nắp dưới

B Bộ đổi nguồn AC (RE7-87)

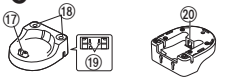
(Hình dạng của phích cắm điện khác nhau tùy theo khu vực. Thiết bị này được cung cấp kèm theo một trong những

8

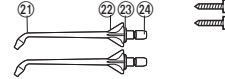
B



C



D



bộ nguồn điện được chỉ định.)

- 13 Bộ đổi nguồn
- 14 Phích cắm điện
- 15 Dây cáp điện
- 16 Phích cắm thiết bị

C Để sạc (RC8-4)

- 17 Phích cắm sạc
- 18 Giá vòi xịt
- 19 Lỗ vít để gắn lên tường
Có thể gắn bộ sạc lên tường bằng hai vít gỗ.
- 20 Ổ cắm chân đế

D Vòi xịt (x2)

• Vòi xịt là vật tư tiêu hao.

- 21 Vòi xịt
- 22 Tay cầm vòi xịt
- 23 Vòng nhận dạng
- 24 Cổng lắp vòi xịt

Phụ kiện

E 2 vít

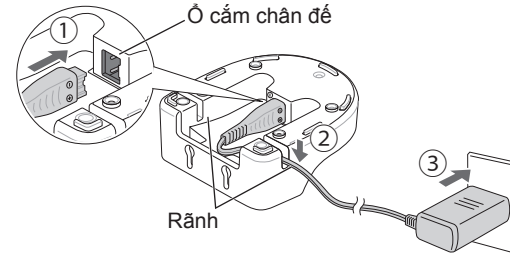
Lưu ý

Có thể có độ ẩm bên trong thân bàn chải (bình nước và ống hút) còn lại từ nước cất được sử dụng để thử nghiệm sản phẩm.

Sạc

1 Kết nối bộ đổi nguồn AC.


- ① Cắm chắc chân phích cắm thiết bị vào ổ cắm chân đế.
- ② Đặt dây cáp điện vào rãnh bên trái hoặc bên phải tùy theo vị trí đặt.
• Đặt để sạc trên bề mặt phẳng và ổn định.
- ③ Lắp bộ đổi nguồn vào ổ cắm điện gia đình.



► Về thời gian sạc

- Cần sạc khi đèn báo pin yếu (màu xanh dương) nhấp nháy.
- Tắt công tắc nguồn “**I**” khi pin còn ít điện, đèn báo pin yếu sẽ tắt sau 5 giây.



Pin yếu
(Nhấp nháy )

2 Lắp thân bàn chải thẳng vào phích cắm sạc với mặt trước hướng ra ngoài.




► Màn hình đèn báo trong khi sạc

		
Đang sạc	Sạc xong	Sạc bất thường (Nhấp nháy màu đỏ hai lần mỗi giây)

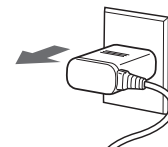
(Đèn bật ● Đèn tắt ○)

(Nhấp nháy )

► Cách kiểm tra xem đã sạc xong chưa



- Sau khi sạc xong, nếu bạn kết nối và sau đó ngắt kết nối thân bàn chải khỏi đế sạc,  (đèn báo trạng thái sạc) đèn sẽ sáng rồi tắt sau 5 giây.

3 Để an toàn và tiết kiệm năng lượng, hãy rút phích cắm điện.



- Sạc pin trong hơn 1 giờ sẽ không gây ra bất kỳ hư hại nào cho thân bàn chải.
- **Thời gian hoạt động sau một lần sạc đầy Khoảng 10 phút***
(Khi mức áp suất nước là 5)
- * Thời gian hoạt động thay đổi theo nhiệt độ môi trường và điều kiện sử dụng.
- Quá trình sạc hoàn tất sau khoảng 1 giờ.
(Thời gian sạc có thể thay đổi theo dung lượng pin còn lại.)

Lưu ý

- Thời gian sạc có thể không giống nhau khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên hoặc nếu thiết bị không được sử dụng trong hơn 6 tháng.
Ngoài ra,  (đèn báo trạng thái sạc) có thể không sáng trong vài phút sạc đầu tiên, nhưng nó sẽ sáng khi quá trình sạc tiếp tục.
- Pin sẽ xuống cấp nếu không được sử dụng trong hơn 6 tháng, do đó hãy đảm bảo sạc đầy ít nhất 6 tháng một lần.
- Nhiệt độ môi trường khuyến cáo để sạc là 10 °C - 35 °C. Có thể mất nhiều thời gian để sạc hoặc  sẽ nhấp nháy nhanh và pin có thể không sạc đúng cách ở nhiệt độ cực cao hoặc thấp.
- Tiếp tục sạc, pin sẽ không ảnh hưởng đến hiệu suất của pin.

Cách sử dụng

1 Đổ đầy nước vào bình nước.

① Mở nắp cấp nước.

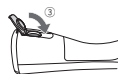


② Thêm nước trong khi giữ thân bàn chải cân bằng.



③ Đóng nắp cấp nước thật chặt.

- Luôn sử dụng nước máy mới hoặc nước ấm.
- Nếu cảm thấy nước lạnh, hãy dùng nước ấm ở nhiệt độ từ 40 °C trở xuống.



► Nếu nắp cấp nước bị lệch

① Căn chỉnh vòng đệm của nắp cấp nước với công cấp nước.



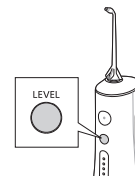
② Ấn vào cho đến khi nghe thấy tiếng “tích”.



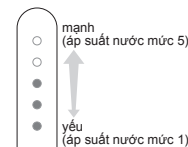
2 Lắp vòi xịt.



3 Nhấn công tắc mức và chọn mức áp suất nước.



- Khi bạn nhấn công tắc mức, mức áp suất nước được sử dụng lần trước sẽ được chọn. Sau đó, mỗi lần bạn nhấn công tắc mức, mức áp suất nước sẽ được chuyển đổi như sau: 1 (yếu) → 2 → 3 → 4 → 5 (mạnh) → 1...



► Về chức năng bộ nhớ mức áp suất nước. Mức áp suất nước được chọn lần trước sẽ được ghi nhớ, và thiết bị sẽ bắt đầu từ đó vào lần tiếp theo.

- Khi không sử dụng thiết bị trong một thời gian dài hoặc khi hết pin, mức áp suất nước sẽ trở về 1.

4 Làm sạch bên trong khoang miệng của bạn bằng cách phun nước.

① Đặt vòi xịt vào trong miệng bạn.

② Ngậm miệng nhẹ.

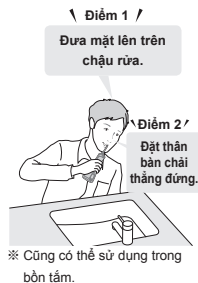
③ Bật công tắc nguồn “①”.

• Bạn có thể chuyển đổi mức áp suất nước bằng cách nhấn công tắc mức, ngay cả khi đang sử dụng thiết bị.

• Nếu thân bàn chải bị nghiêng quá mức, nước sẽ không chảy ra từ vòi xịt.

► **Thời gian hoạt động với nước đầy Khoảng 60 giây.**

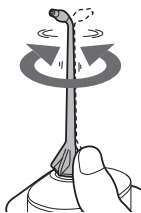
(Khi mức áp suất nước là 5)



Lưu ý

- Khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, hãy nhấn công tắc nguồn “①” và kiểm tra mức áp suất nước trong khi nước chảy ra. (Vui lòng bắt đầu sử dụng thiết bị từ mức áp suất nước.)
- Thiết bị có thể không hoạt động ở nhiệt độ môi trường vào khoảng 5 °C trở xuống. Thiết bị có thể không hoạt động ngoài phạm vi nhiệt độ khuyến cáo.
- Không ấn quá mạnh đầu vòi xịt vào răng hoặc nướu.
- Khi bạn cảm thấy kích thích mạnh, hãy tắt công tắc nguồn điện “①” và sử dụng thiết bị từ mức áp suất nước.
- Không bật công tắc nguồn “①” khi bình nước trống rỗng trừ khi bạn đang làm khô độ ẩm bên trong thân bàn chải. (Làm như vậy có thể gây hư hỏng.)

► **Để điều chỉnh hướng của vòi xịt**
Bạn có thể điều chỉnh hướng phun nước bằng cách xoay tay cầm vòi xịt.



Mẹo sử dụng

► Vệ sinh kẽ răng

- Hướng tia nước vào vùng giữa các răng.
- Trực tiếp từ mặt trước và mặt sau của răng.
- ◆ Với tia nước, khoảng trống giữa các răng mà bàn chải đánh răng không thể với tới sẽ được làm sạch hoàn toàn và chất bẩn bị kẹt trong túi nha chu sẽ được loại bỏ hoàn toàn.

Ngoài ra, nướu cũng được chăm sóc hiệu quả bằng cách kích thích gián đoạn thoải mái.



► Làm sạch túi nha chu

- Hướng tia nước vào khoảng trống giữa răng và nướu.
- Từ từ dịch chuyển tia nước dọc theo nướu.
- Làm sạch mặt trước và mặt sau của răng và cả phía sau răng hàm.
- Nếu bạn lo lắng về nướu nhạy cảm, hãy làm sạch bằng cài đặt tia nước nhẹ nhàng.



► Chăm sóc nướu

- Kích thích nướu bằng tia nước.
- Nếu bạn lo lắng về nướu nhạy cảm, hãy kích thích bằng cài đặt tia nước nhẹ nhàng.
- ◆ Vì chỉ với tia nước sẽ không thể loại bỏ mảng bám trên bề mặt răng, nên luôn cần phải đánh răng. Nên vệ sinh bên trong miệng bằng tia nước sau khi đánh răng.



Sau khi sử dụng

Hãy làm sạch thiết bị sau mỗi lần sử dụng.

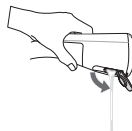
- 1** Để ngăn nước bắn vào, hãy tắt công tắc nguồn “①” trong khi vẫn giữ vòi xịt trong miệng.



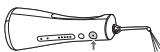
- 2** Đổ hết nước còn lại và rửa vòi xịt bằng nước.



- ① Đổ hết nước còn lại. Thay nước mỗi lần sử dụng thiết bị.



- ② Bật công tắc nguồn “①” để xả nước còn lại. Giữ thiết bị bật cho đến khi không còn nước chảy ra.



- ③ Tháo vòi xịt và rửa sạch bằng nước.

Vừa ấn vừa kéo vòi xịt ra.



Nút nhả vòi xịt

- 3** Tháo nắp dưới, và rửa thân bàn chải (toàn bộ) và bên trong của bình nước.



► Cách tháo nắp dưới

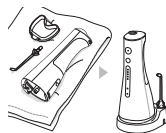
Nút nhả nắp dưới

Vừa ấn vừa nhấc nắp lên.



4 Sau khi lau khô, đặt thân bàn chải thẳng đứng trên đế sạc.

- ① Lau sạch nước ở vòi xịt và thân bàn chải bằng khăn hoặc tương tự, và lau khô trong bóng râm thông thoáng.
- ② Bảo quản thiết bị ở vị trí thẳng đứng
 - Lắp nắp dưới và đặt thân bàn chải thẳng đứng trên đế sạc.



► Cách lắp nắp dưới

- a) Đưa kẹp (2 vị trí) ở mặt trước của nắp dưới vào thân bàn chải.
- b) Ấn vào móc (2 vị trí) ở mặt sau.



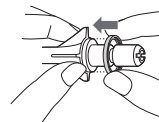
Lưu ý

- Không rửa bằng nước nóng trên 50 °C.
- Sử dụng chất tẩy rửa nhà bếp trung tính và rửa sạch vòi nước để đảm bảo không còn chất tẩy rửa sau khi vệ sinh.
- Không được sử dụng chất pha loãng, xăng hoặc cồn. (Làm như vậy có thể gây hư hỏng, nứt vỡ hoặc đổi màu các bộ phận.)

► Nếu vòng nhận dạng bị lệch

Căn chỉnh vòi xịt với vòng nhận dạng (theo bất kỳ hướng nào) để lắp vào.

- Kể cả khi vòng nhận dạng không được gắn vào thì hiệu suất của vòi xịt cũng không bị ảnh hưởng.

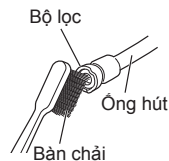


► Khi tia nước yếu

Loại bỏ bụi bẩn khỏi bộ lọc (đầu ống hút).

Bộ lọc

Chà nhẹ bằng bàn chải mềm.



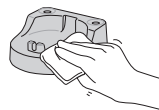
► Khi bụi bẩn là một vấn đề

Lau bằng vải khô.

(Không rửa bằng nước.)

Đế sạc

Bộ đổi nguồn AC

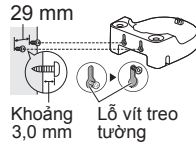


Treo tường

Đảm bảo chọn một bức tường vững chắc hoặc một thanh ngang để lắp đặt để sạc.

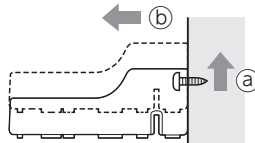
<Cách lắp vào>

- ① Siết chặt hai vít gỗ tròn có bán trên thị trường (đường kính danh nghĩa: 2,7 - 3,1 mm) cách nhau 29 mm sao cho đầu vít có thể nổi cách tường khoảng 3,0 mm.
- ② Móc các lỗ vít treo tường ở mặt sau của để sạc lên các vít và cố định lại.



<Cách tháo ra>

- a Nâng để sạc.
- b Kéo về phía trước.



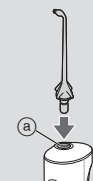
Câu hỏi thường gặp

	Câu hỏi	Câu trả lời
PIN	Pin sẽ cạn kiệt sau một thời gian dài không sử dụng?	Vui lòng sạc pin mỗi 6 tháng một lần nếu bạn không sử dụng thiết bị trong hơn 6 tháng vì pin có thể bị xuống cấp.
	Có thể sạc pin trước mỗi lần sử dụng không?	Tuổi thọ của pin sẽ không bị ảnh hưởng nhờ sử dụng pin lithium ion.

Khắc phục sự cố

	Sự cố	Nguyên nhân khả thi	Hành động
Trong khi sạc	Đèn báo trạng thái sạc không sáng.	<ul style="list-style-type: none"> Thiết bị này mới được mua hoặc đã không được sử dụng trong một thời gian dài. 	Mặc dù đèn báo có thể không sáng trong vài phút sạc đầu tiên, nhưng nó sẽ sáng khi quá trình sạc tiếp tục. Nếu đèn không sáng sau một thời gian, vui lòng yêu cầu sửa chữa tại đại lý hoặc Trung tâm Bảo hành.
	Đèn báo trạng thái sạc nhấp nháy nhanh (hai lần một giây).	<ul style="list-style-type: none"> Thân bàn chải không cắm đúng cách vào để sạc. 	Kiểm tra xem thân bàn chải có đứng thẳng sao cho đáy của nó tiếp xúc với phích cắm sạc của đế sạc và đèn báo trạng thái sạc được bật hay không. (Xem trang 9.)
	Chỉ có thể sử dụng thiết bị trong vài phút ngay cả khi được sạc đầy.	<ul style="list-style-type: none"> Nhiệt độ môi trường quá thấp hoặc quá cao trong quá trình sạc. 	Vui lòng sạc trong phạm vi nhiệt độ khuyến cáo từ 10 °C đến 35 °C. <ul style="list-style-type: none"> Nếu đèn báo nhấp nháy ngay cả khi sạc trong phạm vi nhiệt độ được đề xuất, hãy liên hệ với đại lý hoặc Trung tâm Bảo hành để sửa chữa.
	Đèn báo pin yếu không nhấp nháy, nhưng thiết bị ngừng hoạt động.	<ul style="list-style-type: none"> Thân bàn chải không cắm đúng cách vào để sạc. Pin đã hết tuổi thọ (khoảng 3 năm). 	<ul style="list-style-type: none"> Kiểm tra xem thân bàn chải có đứng thẳng sao cho đáy của nó tiếp xúc với phích cắm sạc của đế sạc và đèn báo trạng thái sạc được bật hay không. (Xem trang 9.) Thay pin mới. (Xem trang 18.) Vui lòng liên hệ với đại lý hoặc Trung tâm Bảo hành của bạn.

	Sự cố	Nguyên nhân khả thi	Hành động
Trong khi sử dụng	Thiết bị không hoạt động.	▶ Pin đã hết tuổi thọ (khoảng 3 năm). ▶ Thiết bị được sử dụng với khoảng 5 °C trở xuống.	▶ Hãy tháo pin sạc tích hợp ra. (Xem trang 18.) Vui lòng liên hệ với đại lý hoặc Trung tâm Bảo hành của bạn. ▶ Không sử dụng thiết bị với khoảng 5 °C trở xuống.
	Tia nước yếu.	▶ Vòi xịt bị tắc. Đầu ra của vòi xịt bị bẹp. ▶ Bộ lọc bị tắc.	▶ Thay vòi xịt mới. ▶ Loại bỏ bụi bẩn khỏi bộ lọc. (Xem trang 14.)
	Không có nước chảy ra.	▶ Thân bàn chải bị nghiêng quá mức. ▶ Có thể mất chút thời gian để hút nước.	▶ Vui lòng sử dụng thiết bị với thân bàn chải thẳng đứng. (Xem trang 11.) ▶ Đưa nước vào cổng vòi xịt (a), lắp vòi xịt và bật công tắc nguồn.
	Nước rò rỉ từ nắp dưới.	▶ Bụi bẩn tích tụ trên phần cao su của nắp dưới.	▶ Hãy loại bỏ bụi bẩn. (Xem trang 14.)
	Vòi xịt khó lắp	▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶ ▶	▶ Đổ nước vào cổng lắp vòi xịt.



Nếu vẫn không thể giải quyết sự cố, hãy liên hệ với cửa hàng nơi bạn mua thiết bị hoặc trung tâm bảo hành được Panasonic ủy quyền để được sửa chữa.

Tuổi thọ pin

Khoảng 3 năm. Pin có thể đã đạt tuổi thọ hoạt động của nó nếu tần suất sử dụng giảm đáng kể ngay cả sau khi sạc đầy.

(Tuổi thọ hoạt động của pin có thể khác nhau tùy theo điều kiện sử dụng hoặc bảo quản.)

Hãy đến trung tâm bảo hành để được thay pin.

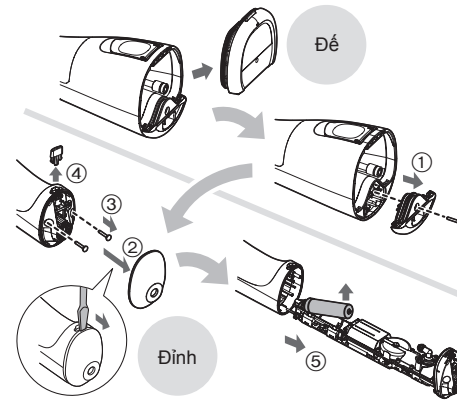
Tháo pin sạc tích hợp

Tháo pin sạc tích hợp trước khi thải bỏ thiết bị.

Pin phải được thải bỏ an toàn.

Đảm bảo vứt pin tại nơi được quy định chính thức nếu có. Chỉ tham khảo hình này khi thải bỏ thiết bị, không dùng để sửa thiết bị. Nếu bạn tự tháo dỡ thiết bị thì thiết bị sẽ không còn khả năng chống thấm, điều này có thể khiến thiết bị gặp trục trặc.

- Tháo thiết bị khô để sạc và bộ đổi nguồn, nhấn công tắc nguồn để bật nguồn sau đó giữ nguồn bật cho đến khi pin được xả hết.
- Tháo nắp dưới.
- Thực hiện các bước từ ① đến ⑤ để tháo rời thân bàn chải và tháo pin ra bằng tuốc nơ vít.
- Cách điện các cực ⊕ và ⊖ bằng cách dán băng keo lên. (Để phòng tránh chập mạch điện cực).



Để bảo vệ môi trường và tái chế vật liệu

Thiết bị này chứa một pin Lithium-ion.

Đảm bảo vứt pin tại nơi được chỉ định chính thức nếu có tại quốc gia của bạn.

Các thông số kỹ thuật

Nguồn điện	Xem nhãn mác trên sản phẩm (Tự động chuyển đổi điện áp)
Thời gian sạc	Khoảng 1 giờ
Tần số bơm	Khoảng 1600 xung/phút (mức 5) Khoảng 960 xung/phút (mức 1)
Áp suất nước	MỨC 5: Khoảng 647 kPa (khoảng 6,6 kgf/cm ²) MỨC 1: Khoảng 196 kPa (khoảng 2,0 kgf/cm ²)
Thời gian hoạt động	MỨC 5: Khoảng 10 phút* (ở 20 °C khi sạc đầy)
Thể tích bình chứa	Khoảng 200 ml (khoảng 60 giây*)
Kích thước	Thân bàn chải: 210 (D) x 75 (R) x 85 (C) mm (Không gồm vòi xịt) Đế sạc: 40 (D) x 90 (R) x 100 (C) mm
Khối lượng	Thân bàn chải: Khoảng 275 g (gồm vòi xịt) Đế sạc: Khoảng 115 g

Sản phẩm này chỉ dành để sử dụng trong gia đình.

Thay vòi xịt (Được bán riêng)


- Nếu đầu vòi xịt bị biến dạng, hãy thay vòi xịt mới.
- Nên thay vòi xịt cứ sau mỗi 6 tháng hoặc tương đương để đảm bảo vệ sinh, ngay cả khi vòi xịt vẫn không bị biến dạng.
- Các vòi xịt tùy chọn có vòng nhận dạng để cho phép nhiều người dùng chung thân bàn chải.



Vòi xịt mới (đầu)



Vòi xịt biến dạng (mòn)
(đầu)

Số hiệu bộ phận	Vòi xịt thay thế cho EW1511	
WEW0983	Vòi xịt	



Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2019

Printed in Vietnam
EW970015113451 Y0519-20819

© VT

